

选择了Deph.duo设备您就选择了一种连续工作的优质高效的通风设备。如果您需要保修服务，请联系您所购设备的供应商。为排除由于错误调节或操控导致的故障，请您事先仔细阅读使用说明上的内容。

Dephina公司对产品提供两年的保修期。保修范围包括生产设备所采用的原料和生产中的问题。保修期自产品购买之日或安装之日算起。届时您须提供产品的购买或安装凭证。对此，您须提供购买时的收据来提供有关信息。如果不能提供产品的购买或安装凭证，Dephina公司保留拒绝提供保修的权利。

由于生产设备所采用的原料或生产中的问题产生了设备需要提供保修的，我们会对产品进行维修，更换故障部件或者直接为您更换产品。

如有下列情况，不提供保修：

- 用户没有按照安装或操纵说明进行操作
- 安装方法错误
- 不合理的操作或恶意损坏
- 未经授权的人员拆开机器
- 由于使用而发生的设备上部件的正常磨损（如滤清介质）
- 使用的配件不是原装配件

注意

请不要自行打开电源盖，以避免发生电击。电源盖和中央控制器的板后面没有需要用户自己保养的部件。请让专业人士进行操作。

联系我们

Dephina中国技术服务中心  
 地址：无锡市北塘大街188号4楼  
 中国区客服专线：400 0078 268  
 网址：www.dephina.cn  
 德国Dephina官方服务号



Dephina luftqualität GmbH 中国技术服务中心

使用说明书

本手册适用机型

Deph.duo A-SE  
 Deph.duo AO-SE

- \* 使用产品前请仔细阅读本使用说明书；
- \* 请妥善保管本使用说明书。

Dephina luftqualität GmbH  
 中国技术服务中心  
 Tel:(86)400 0078 268  
 Email:support@dephina.de  
 Web:www.dephina.cn



Dephina luftqualität GmbH 中国技术服务中心

目录

面板操作 ..... 1  
 出厂设置/模式选择 ..... 2  
 调节工作模式/自动模式说明 ..... 3  
 故障说明 ..... 4  
 设备维护 ..... 5  
 售后保修 ..... 6

安全提示

注意！

设备要远离潮湿！

开箱前设备要远离线路！



所有参与设备安装，运转和保养工作的人员须具备专业知识和技能，严格按该使用说明进行操作。

首先请检查设备的外包装和相关的各附属产品是否完好并检查电源线和与通风设备接通的电线是否完好。要确保没有折裂和损坏的地方。

该通风设备在低压下工作。其控制装置直接与线路相连。该控制装置只能和与设备型号铭牌相符的电压和频率相连。

不能用手去拉控制装置的引入线缆！它和设备间的线缆长度要足够长，否则会损伤电线，从而可能会导致对人的电击，危及生命。在清洁和检查机器时须关闭设备的电源。设备内外比较严重的污损需由专业人员进行清除，此时也需切断电路。

在清洁设备外壳时须使用湿布。要防止水和其他液体进入设备内部。如果出现这种情况，请立即拔掉电源插头或断开设备保护装置。请先不要开启设备，确保不要出现未经许可的启动。

Deph.duo系列设备操作简便。通过按动3个键可实现不同工作模式的选择和调节。

Deph.duo有两个菜单级，通过按“向上”键，“向下”键和“OK”键进行操作。

按任意一个键显示会以多个点的形式显示相应的工作模式，并根据相应的模式显示所选择的档级。

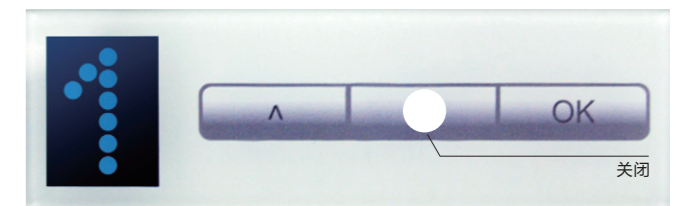
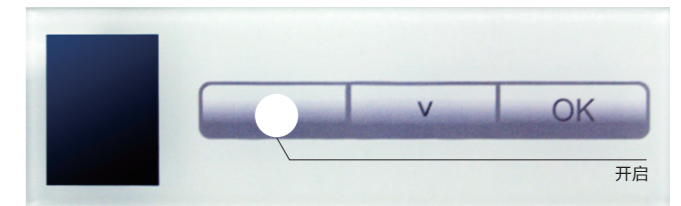


开/关

1、通过按动开关实现设备的开和关。开关位于操控台旁边前外壳的下面。前外壳上有磁铁，拆卸时直接向前抬起即可。

2、通过按键实现设备的开和关

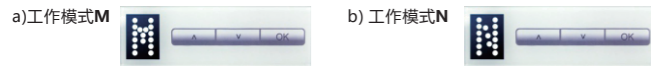
也可以通过按键实现设备的开和关。按“向上”键5秒钟可以开启设备，按“向下”键5秒钟可以关闭设备。



## 出厂设置/模式选择

### 风量调节对照表

在工厂进行功能检验后，Deph.duo 通风设备供货时默认的工作模式为M，档级为1。风量在两种通风模式下可通过人工进行调节，对应关系如下表：



档级	新风量 [m³/h]	档级	新风量 [m³/h]
1	15	1	15
2	30	2	25
3	60	3	40

如果软件发送更改，则调节的通风效率也会发生改变。

触摸操控显示器，会显示目前的工作模式；长按OK键5秒钟，直到显示器闪烁；按 $\wedge$ 或者 $\vee$ 选择工作模式；按OK键进行模式确认；通过按 $\wedge$ 或者 $\vee$ 选择档级1, 2, 3；长按OK键5秒钟；几秒钟后显示器熄灭。



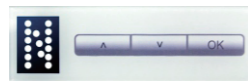
此种模式只有一个风扇作用，另一个不用，仅使用送风机或只使用排风机

档级	新风量 [m³/h]	档级	新风量 [m³/h]
S1	20	E1	20
S2	30	E2	30
S3	60	E3	60

### 通风模式

#### • 静音模式 - N

该模块适用于卧室，可以手动选择档级。用户可以从之前设定的值（见风量调节对照表）中选择一个档级。N1, N2, N3三个档级下与手动模式M相比，其通风量是逐步递减的。



#### • 自动模式 - A\*

在该模式下，设备的通风器转数依据VOC/CO<sub>2</sub>传感器测得的值自动在档级1到3之间进行调节。在选择自动通风档级A后，设备一般先以1档通风转数运行60分钟。



#### • 手动模式 - M

在该模式下可以手动选择档级。用户可以从之前设定的值（见通风档级表）中选择一个档级。



#### • 单向模式 - E

该模式下用户自行选择“只送风或只排风”模式。



#### • 退出键 - C



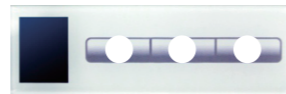
(\* 仅限A-SE型号机器)

2

## 调节工作模式

在模式N下你可以选择模式M手动调节档级1, 2, 3或选择模式A\*, 或选择模式E, 然后长按OK键5秒钟进行确认。此时，显示器显示的“N”闪烁，然后交替显示目前的工作模式及档级或者A\*或者E。至此编程结束。2分钟后显示器灭掉。之后按任意键显示实时的工作模式和所选档级。

1. 触摸操控显示器，会显示目前的工作模式。
2. 长按OK键5秒钟，直到显示器闪烁。
3. 按 $\wedge$ 或者 $\vee$ 选择工作模式N。
4. 按OK键进行确认。显示器显示程序N里最新的一个工作模式，这里是比如A\*。
5. 通过按 $\wedge$ 或者 $\vee$ 选择档级1, 2, 3或者静音模式下的自动模式A\*（根据设备的配置为可选）。如果您选了A\*, 然后按OK, 如果您不选A\*, 请用 $\wedge$ 或者 $\vee$ 进行选择并按OK键进行确认。这里我们选的是A\*, 并按了OK键。
6. 长按OK键5秒钟。然后工作模式N一直闪烁，按OK键进行确认。
7. 几秒钟后显示器熄灭。

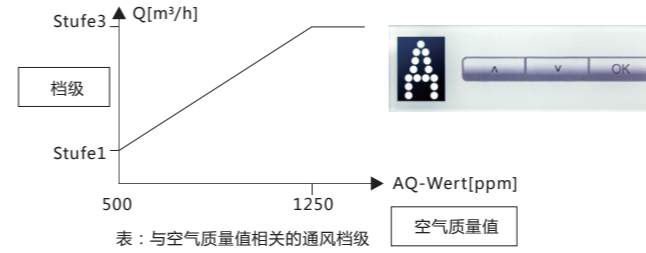


## 自动模式说明

#### • 自动控制模式 - A\*

只有在设备具备可选的舒适配备时，才具备该功能。在空气质量自动控制模式下，Deph.duo通风设备依据室内空气的污染程度工作。通风设备转数和风量受空气质量传感器测得的VOC/CO<sub>2</sub>浓度\* (ppm)的影响。目标是将VOC/CO<sub>2</sub>浓度降到500\* (ppm)。与这个值的差距越大，所需要的通风量越大。如果数值低于500 ppm，Deph.duo通风设备会在1档下工作（见通风档级表）。当数值高于1250ppm时，设备在3档下工作，中间值平均化。

3



最大通风档级3最长保持60分钟。之后通风转数降到1档运行30分钟。到时间后重新开始控制过程。为能控制过程平缓，对空气质量传感器测得的值都求出了平均值。在控制台上不可以更改上述时间。

#### \* VOC/CO<sub>2</sub>浓度

Deph.duo的舒适装备可以监控室内的空气质量。目标是将浓度降到一个有代表性的数值并通过长期监控来确保室内空气的质量。VOCs（挥发性有机化合物）是有机的含碳的巨易挥发或者在低温下为气体（比如室温）的物质的总称。所有的生物（人，动物，植物，微生物）都有环境发生有机联系。在由人类造成的易挥发的有机化合物的释放中占主导地位的是溶剂和马路交通。VOC的来源是比如塑料、建材、家具和地毯，清洁剂以及烟草产品的使用。VOC浓度通常与CO<sub>2</sub>浓度一起出现。

#### • 冬天模式/结冰保护模式

为防止热交换器由于自身产生的冷凝物而结冰，Deph.duo设备运用了一个独特的高能效的系统。当送出的空气比+2 °C 低时，且有冷凝物产生时结冰保护模式才被激活。当结冰保护模式被激活后，送出空气通风机的空气交换率[m³/h]保持不变而送入空气通风机的空气交换率降到了原来的50%，来提高送出空气的温度。

## 故障说明

故障提示与实时的工作模式显示相比，前者有优先权，即在操控台按键或出现如下故障时，不能显示实时的工作模式。而编程模式则不论是否有故障提示一直可以进行操作。故障按“Exx”在显示器上以活动字幕形式显示出来。如果同时出现了若干个故障，会在显示器上逐一显示。

故障显示	含义	说明
F	更换滤芯	显示器上显示“F”，并闪烁。用户通过操控台上的“重置过程”来确认更换过滤器。“重置过程”是先按3次 $\wedge$ ，然后再长按OK键5秒钟。整个过程须在10秒钟内结束。然后显示器自动显示OK作为对前面指令的应答。控制装置保持可运转状态。
E1	送风电机故障	设备停止调节工作，故障应答，维修后关闭和开启设备
E2	排风电机故障	设备停止调节工作，故障应答，维修后关闭和开启设备

4

E3*	空气质量传感器故障	设备的通风档级降到1档，故障应答，维修后关闭和开启设备
E5*	送风传感器	
E6*	回风传感器	
E7*	新风传感器	
E8	排风传感器	
E15-16	电可擦除只读存储器故障	通过电源开启和关闭设备在一定程度上可以避免该故障的发送。

1. 多个故障提示以活动字幕形式在显示器上显示。
2. 只涉及带有内置的空气质量传感器的设备

## 设备维护

### 滤芯更换说明

1. Deph.duo在使用中，不需要作特殊维护，您仅需要定期更换滤芯。因为滤芯作为阻挡室外灰尘的第一道防线，灰尘和杂质将很快沉积其上，影响过滤效率。
2. 按照原厂设置，滤芯的使用时间约为3-6个月，Deph.duo具有滤芯更换的自动提示功能，当机器触摸屏上闪烁显示“F”时，即是提示滤芯更换的信号；在室外扬尘或灰霾多发季节，为了维持良好的过滤效率，滤芯的更换周期应缩短为2-4个月。
3. 为了避免未及时购买滤芯而造成机器运行中断，建议您在家中至少常备一套Deph.duo的滤芯。

### 滤芯更换详解

在显示器显示为闪烁的F时，需要更换滤芯，请按如下步骤操作：

1. 按V键5秒钟或机器开关键，关闭设备电源。
2. 取下前盖。
3. 取出密封盖。
4. 替换新滤芯，盖好密封盖。



注意滤芯须如图放置：  
1 H12 滤芯标签箭头朝上  
2 G4 滤芯硬纸板一面朝上  
3 G4 滤芯硬纸板一面朝下

5. 盖上前盖，按A键5秒钟或机器开关键重新开启设备，显示器显示为闪烁的F。
6. 静待F持续闪烁60秒后，同时按5秒钟 $\wedge$ 键和OK键。
7. 显示器自动显示OK作为对前面指令的应答，滤芯更换完成。

5